

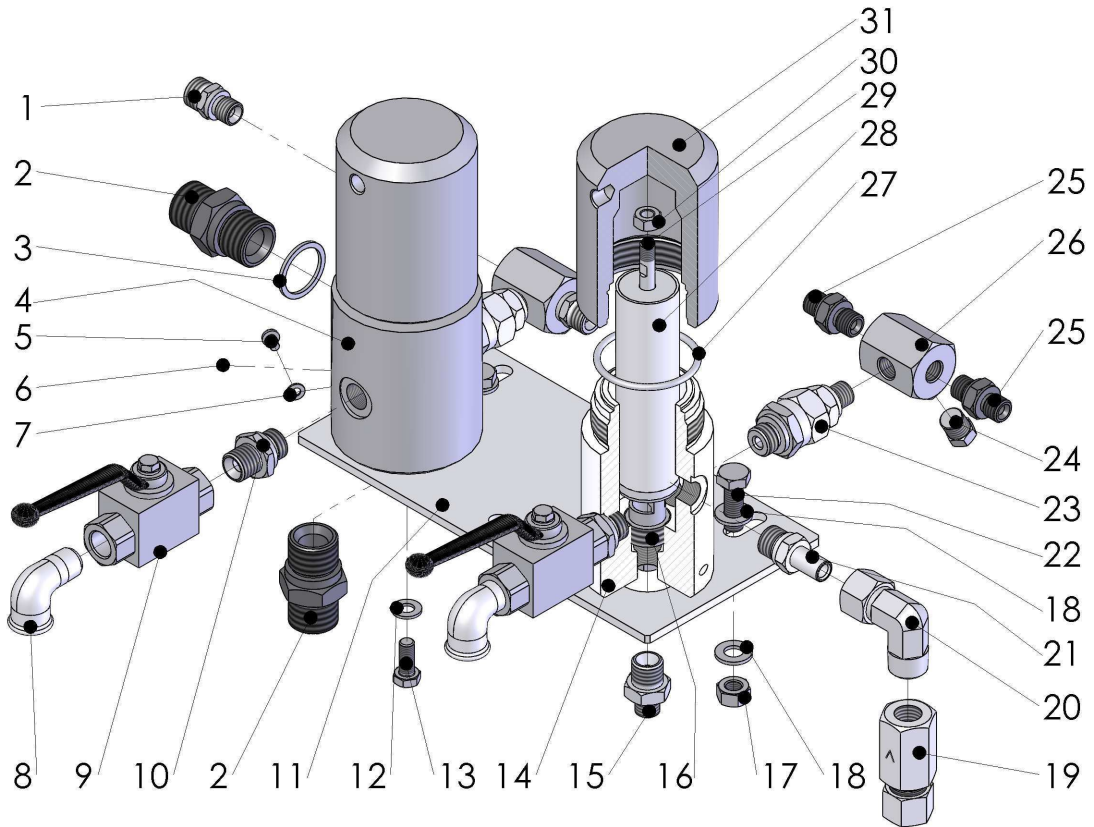
**Doppelhochdruckfilter****Dual high pressure filter****Filtre double à haute pression**Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658121**Serie • Serie • Série: **000**Datum • Date • Date: **25.03.13****Eingang A.Seite G3/4" / Eingang B.Seite G3/8"**

Bild:0658121E\_.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0641810	2		Nippel	nipple	raccord
2.	0472913	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
3.	0658119	1		Distanzring	spacer ring	bague d'écartement
4.	0658120	1		Gehäuse	housing	carcasse
5.	0460567	2		Schraube	screw	vis

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**  
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-866-661-2139  
 E-mail: jwold@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Doppelhochdruckfilter**  
**Dual high pressure filter**  
**Filtre double à haute pression**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658121**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **25.03.13**



**Eingang A.Seite G3/4“ / Eingang B.Seite G3/8“**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
6.	0652042	2		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
7.	0460230	2		Scheibe	washer	rondelle
8.	0470740	2		Winkel	elbow	coude
9.	0647040	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
	0647033			<b>bestehend aus:</b> Dichtungssatz Kugelhahn	<b>consisting of:</b> seal kit for ball valve	<b>consistant en:</b> jeu de joints pour vanne
	0647098			Kugel für Kugelhahn	ball	bille
	0647097			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
10.	0214396	2		Nippel	nipple	raccord
11.	0642536	1		Platte	platte	plateau
12.	0460214	4		Scheibe	washer	rondelle
13.	0460206	4		Schraube	screw	vis
14.	0632422	1		Gehäuse	housing	carcasse
15.	0634750	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
16.	0632420	2		Filterhalterung	filter support	support de filtre
17.	0460648	2		Mutter	nut	écrou
18.	0460613	4		Scheibe	washer	rondelle
19.	0648098	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
20.	0631663	1		Winkel-Einschraubverschraubung	angle screw	raccord a vis en L
21.	0615870	1		Nippel	nipple	raccord
22.	0461385	2		Schraube	screw	vis
23.	0638679	2	V	Berstscheibeneinrichtung	safety rupture device	dispositif de plaque de rupture
24.	0631869	2		Schraube	screw	vis
25.	0210846	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
26.	0631866	2		Verteiler	manifold	distributeur
27.	0218375	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
28.	0162779	2	V	Filtereinsatz	filter insert	tamis
29.	0632421	2		Stange	rod	barre
30.	0485977	2		Mutter	nut	écrou
31.	0218359	2		Kappe	cap	chapeau

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Doppelhochdruckfilter**  
**Dual high pressure filter**  
**Filtre double à haute pression**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0658121**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **25.03.13**



[Eingang A.Seite G3/4“](#) / [Eingang B.Seite G3/8“](#)

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
<b>k</b>	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
<b>MS</b>	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118